

TC: Biopsia guiada de órganos y ganglios linfáticos

Acerca de su procedimiento

Este folleto explica una biopsia guiada por tomografía computarizada (TC) de órganos y ganglios linfáticos. Se incluye cómo prepararse, qué esperar durante y después de su procedimiento y cómo obtener sus resultados.



Use la cámara de su teléfono para obtener una copia digital de este folleto.

¿Qué es una biopsia guiada por TC de órganos y ganglios linfáticos?

TC significa *tomografía computarizada*. Una tomografía computarizada utiliza una máquina especial de rayos X para tomar imágenes detalladas de los órganos y tejidos del cuerpo.

Una *biopsia por punción* es la forma más segura y fácil de extraer tejido del cuerpo. Para hacer una biopsia por punción, el radiólogo insertará una aguja en el tejido a través de la piel. Se puede usar una jeringa o una aguja automatizada para tomar la muestra. Se enviará al laboratorio para su evaluación y diagnóstico.

¿Cómo funciona?

Para el escaneo, se acostará dentro de la máquina de TC. Se pasarán muchos haces de rayos X a través de su cuerpo a medida que el tubo de rayos X gire a su alrededor. La máquina tomará imágenes desde muchos ángulos, formando imágenes en sección transversal (*cortes*) del área. Su médico verá estas imágenes en una computadora.

Durante una biopsia guiada por TC, deberá permanecer quieto en la mesa hasta por 1 hora o más.

¿Cómo debo prepararme?

- Si tiene diabetes y toma insulina, hable con el proveedor que controla su diabetes. Es posible que deba ajustar su insulina, ya que no podrá comer durante 6 horas antes de la tomografía computarizada.
- Si normalmente toma aspirina u otro *anticoagulante* (diluyentes de sangre), siga las instrucciones para **suspenderlo** que le dio el personal de programación de *Imaging Services*. Han consultado con los médicos de nuestra clínica para averiguar si debe dejar de tomar los anticoagulantes antes de su biopsia.



Un técnico de TC le ayudará a ponerse en posición en la mesa

- Planifique que un adulto responsable lo lleve a casa después del procedimiento. No puede conducir a casa ni viajar a solas en autobús, taxi o servicio de transporte.
- Informe a su proveedor si está embarazada.

El día del procedimiento

En casa

- Siga su dieta habitual hasta 6 horas antes del escaneo.
- A excepción de la insulina y los anticoagulantes, tome sus otros medicamentos habituales según lo prescrito, a menos que su médico o el personal de la clínica de radiología le hayan indicado lo contrario.
- Consulte con su chofer para asegurar que lo pueda llevar a casa después del procedimiento.

En el hospital

- Le pediremos que se ponga una bata de hospital para su procedimiento. Todas sus pertenencias se quedarán con usted durante su visita.
- Es posible que le pidamos que se quite las horquillas, las joyas, los lentes, los audífonos y cualquier dentadura extraíble que pueda afectar a las imágenes.
- Si hay alguna posibilidad de que pueda estar embarazada, informe al radiólogo o al tecnólogo de TC **antes** de que comience el escaneo.
- El radiólogo que realiza el procedimiento, o su asistente, le explicará el procedimiento en detalle antes de que comience su biopsia. Describirán cómo se realiza la biopsia, explicarán posibles problemas y le darán instrucciones y consejos de cuidado personal para después de su procedimiento. Asegúrese de hacer todas las preguntas que pueda tener.
- Deberá firmar un formulario de consentimiento que indique que entiende lo hablado y que acepta someterse a este procedimiento.
- Comprobaremos su función renal antes del procedimiento. Si es necesario, le daremos suero a través de la vía *intravenosa* (IV) que se inició antes de su escaneo.

¿Cómo se realiza la biopsia guiada por TC?

- Primero, la enfermera de radiología insertará una vía intravenosa en una vena de su mano o brazo. Puede recibir líquidos o medicamentos a través de la vía intravenosa durante el procedimiento. También se le puede administrar un sedante leve (medicamento para ayudarlo a relajarse) a través de la vía intravenosa antes de la biopsia.
- El técnico de TC le ayudará a ponerse en posición en la mesa de TC. Utilizaremos almohadas para ayudarlo a mantener la posición correcta para el escaneo.
- Utilizaremos las primeras imágenes para confirmar el área de la biopsia y la forma más segura de llegar a esta área.
- Marcaremos el sitio de inserción de la aguja en su piel. Frotaremos y desinfectaremos la piel alrededor del sitio de inserción, y pondremos un paño estéril sobre el área.

- Inyectaremos un anestésico local (medicamento anestésico) en el sitio de inserción. Esto adormecerá el área para que no sienta la incisión ni la aguja de la biopsia.
- Le haremos una pequeña incisión en la piel. La aguja de biopsia se insertará a través de esta incisión.
- Le pediremos que no se mueva ni tosa durante el procedimiento. También podemos pedirle que contenga la respiración en diferentes momentos. Es muy importante que trate de contener la respiración cada vez que se lo pidamos. Se asegurará de que la aguja obtenga el tejido del área correcta.
- Su médico utilizará la imagen de TC para guiar la aguja al sitio correcto y extraer una pequeña muestra de tejido. Es posible que tengamos que tomar varias muestras.
- Después de tomar todas las muestras, se retirará la aguja.
- Después de que se haya detenido cualquier sangrado en el sitio de la incisión, le pondremos una venda. Solo habrá un ligero sangrado. No se necesitarán puntadas.
- Después de la biopsia, irá al área de estadía limitada. Allí, las enfermeras lo tendrán bajo observación para asegurar de que no haya problemas. La mayoría de los pacientes permanecen aquí por lo menos 4 horas antes de irse.

¿Qué sentiré durante el procedimiento?

- Al recibir el anestésico local para adormecer la piel, sentirá un leve piquete de la aguja.
- Puede sentir una sensación de ardor a medida que se inyecta el medicamento y hace efecto. El área se adormece rápido.
- Es posible que sienta una leve presión de las manos del médico o de la propia aguja de la biopsia.

¿Qué debo esperar después del procedimiento?

- La mayoría de las veces, puede quitarse la venda el día después de la biopsia.
- También puede bañarse o ducharse como de costumbre el día después de la biopsia.
- Durante 24 horas después de la biopsia, **evite** el ejercicio físico intenso, como levantar objetos pesados, subir muchas escaleras o practicar deportes.
- Puede volver a sus actividades normales 2 días después de la biopsia, si así desea.
- Si planea viajar en avión dentro de las 24 horas posteriores a su biopsia, hable con su radiólogo.
- El sitio de la biopsia puede doler a medida que la anestesia local desaparece. Debería sentirse mejor de 12 a 48 horas después del procedimiento.

¿Quién interpreta los resultados y cómo los obtengo?

El radiólogo enviará un informe detallado al proveedor que lo remitió para su biopsia. Puede tomar de unos días a una semana, o más, para que su proveedor obtenga los resultados de su biopsia. El proveedor remitente o su enfermera le hablará sobre los resultados.

También puede leer los resultados en su página MyChart. Si necesita copias de sus imágenes en disco, llame al 206.598.6206.

Usted y su proveedor decidirán el siguiente paso para tratar algún problema, según sea necesario.

Atención de urgencia

Llame al 911 y vaya a la sala de emergencias más cercana de inmediato si tiene alguno de estos síntomas:

- Sangrado severo que no se detiene, incluso después de aplicar presión en el sitio del procedimiento
- Dolor torácico
- Dificultad para respirar
- Dificultad para hablar
- Problemas de equilibrio o problemas para usar los brazos o las piernas

A quién llamar

University of Washington Medical Center y Northwest Hospital

De lunes a viernes de 8:00 a. m. a 4:30 p. m.,

llame a *Interventional Radiology*:

- Montlake: 206.598.6209, opción 2
- Northwest: 206.598.6209, option 3

Harborview Medical Center

De lunes a viernes de 8 a.m. a 4:30 p.m., llame a *Interventional Radiology* al 206.744.2857.

¿Preguntas?

Sus preguntas son importantes. Si tiene dudas llame a su médico o proveedor de salud.

UWMC – Montlake:
206.598.6209, opción 2

UWMC – Northwest:
206.598.6209, opción 3

Harborview Medical Center:
206.744.2857

Fuera de horario y los fines de semana y días festivos:

Llame al 206.598.6190 y pida que llamen al residente de Interventional Radiology de guardia.

CT: Guided Biopsy of Organs and Lymph Nodes

About your procedure

This handout explains a CT-guided biopsy of organs and lymph nodes. It includes how to prepare for it, what to expect during and after your procedure, and how to get your results.



*Scan for a
digital copy of
this handout.*

What is a CT-guided biopsy of organs and lymph nodes?

CT stands for *computed tomography*. A CT scan uses a special X-ray machine to take detailed pictures of the body's organs and tissues.

A *needle biopsy* is the safest and easiest way to remove tissue from your body. To do a needle biopsy, the radiologist will insert a needle through your skin and into your tissue. A syringe or an automated needle may be used to take the tissue sample. This sample will be sent to the lab for evaluation and diagnosis.

How does it work?

For the scan, you will lie inside the CT machine. Many X-ray beams will be passed through your body as the X-ray tube revolves around you. The machine will take pictures from many angles, forming cross-section images (*slices*) of the area. Your doctor will view these images on a computer.

During a CT-guided biopsy, you will need to hold still on the CT table for up to 1 hour or more.

How should I prepare?

- If you have diabetes and take insulin, talk with the provider who manages your diabetes. You may need to adjust your insulin since you will not be able to eat for 6 hours before the CT scan.
- If you normally take aspirin or other *anticoagulant* medicine (blood thinners), follow the instructions for **not** taking it that the Imaging Services scheduling staff gave you. They have checked with our clinic doctors about whether you should stop taking the blood thinners before your biopsy.
- Plan for a responsible adult to drive you home after your procedure. You cannot drive yourself home or take a bus, taxi, or shuttle alone.
- Tell your provider if you are pregnant.



*A CT technologist will help you
get into position on the CT table.*

On the Day of Your Procedure

At Home

- Eat your regular diet until 6 hours before your scan.
- Except for insulin and blood thinners, take your other usual medicines as prescribed, unless your doctor or the radiology clinic staff has told you otherwise.
- Check with your driver to make sure they can take you home after your procedure.

At the Hospital

- We will ask you to change into a hospital gown for your procedure. All of your belongings will stay with you during your visit.
- We may ask you to remove hairpins, jewelry, glasses, hearing aids, and any removable dental work that could affect the images.
- If there is any chance you may be pregnant, tell the radiologist or CT technologist **before** the scan begins.
- The radiologist who does the procedure, or an assistant, will explain the procedure to you in detail before your biopsy begins. They will describe how the biopsy is done, explain possible problems, and give you instructions and self-care tips for after your procedure. Be sure to ask all the questions you may have.
- You will need to sign a consent form that says you understand what you talked about and that you agree to have this procedure.
- We will check your kidney function before your procedure. If needed, we will give you fluids through the *intravenous* (IV) line that was started before your scan.

How is the CT-guided biopsy done?

- First, the Radiology nurse will insert an IV line into a vein in your hand or arm. You may receive fluids or medicine through the IV during your procedure. You may also be given a mild *sedative* (medicine to help you relax) through your IV before your biopsy.
- The CT technologist will help you get into position on the CT table. We will use pillows to help you hold the correct position for the scan.
- We will use the first few scans to confirm the biopsy area and the safest way for us to reach this area.
- We will then mark the needle insertion site on your skin. We will scrub and disinfect your skin around the insertion site, and put a sterile drape over the area.
- Then we will inject a local *anesthetic* (numbing medicine) at the insertion site. This will numb the area so you do not feel the incision or the biopsy needle.
- Then we will make a small incision in your skin. The biopsy needle will be inserted through this incision.

- We will ask you not to move or cough during your procedure. We may also ask you to hold your breath at different times. It is very important that you try to hold your breath each time we ask you to. It will ensure that the needle is getting tissue from the right area.
- Your doctor will use the CT image to guide the needle to the correct site and remove a small amount of tissue. We may need to take several tissue samples.
- After all the samples are taken, the needle will be removed.
- After any bleeding has stopped at the incision site, we will put a bandage over it. There will be only slight bleeding. You will not need stitches.
- After your biopsy, you will go to the limited-stay area. There, nurses will monitor you to make sure there are no problems. Most patients stay here for 4 or more hours before they leave.

What will I feel during the procedure?

- When you receive the local anesthetic, you will feel a slight pin prick from the needle.
- You may feel a burning sensation as the medicine is injected and takes effect. The area will become numb in a short time.
- You may feel some pressure from the doctor's hands or from the biopsy needle itself.

What should I expect after the procedure?

- Most times, you may remove your bandage the day after your biopsy.
- You may also bathe or shower as usual the day after your biopsy.
- For 24 hours after your biopsy, do **not** do heavy physical exercise such as heavy lifting, a lot of stair climbing, or sports.
- You may return to your normal activities 2 days after your biopsy, if you feel up to it.
- If you plan to travel by air within 24 hours after your biopsy, talk with your radiologist.
- Your biopsy site may be sore as the local anesthesia wears off. It should feel better 12 to 48 hours after your procedure.

Who interprets the results and how do I get them?

The radiologist will send a detailed report to the provider who referred you for your biopsy. It may take a few days to a week, or more, for your provider to get the results from your biopsy. Your referring provider or nurse will talk with you about the results.

You may also read your results on your MyChart page. If you need copies of your images on disc, call 206.598.6206.

You and your provider will decide the next step, such as treatment for a problem, as needed.

Urgent Care

Call 911 and go to the nearest emergency room right away if you have any of these symptoms:

- Severe bleeding that will not stop, even after you apply pressure to the procedure site
- Chest pain
- Trouble breathing
- Slurred speech
- Balance problems or trouble using your arms or legs

Who to Call

University of Washington Medical Center and Northwest Hospital

Weekdays from 8 a.m. to 4:30 p.m., call the Interventional Radiology Department:

- Montlake: 206.598.6209, option 2
- Northwest: 206.598.6209, option 3

Harborview Medical Center

Weekdays from 8 a.m. to 4:30 p.m., call the Interventional Radiology Department at 206.744.2857.

Questions?

Your questions are important. Call your doctor or healthcare provider if you have questions or concerns.

UWMC – Montlake:
206.598.6209, option 2

UWMC – Northwest:
206.598.6209, option 3

Harborview Medical Center:
206.744.2857

After hours and on weekends and holidays:
Call 206.598.6190 and ask to page the Interventional Radiology resident on call.